



Deutsch-Japanische Gesellschaft Bonn e.V. 独日協会ボン

c/o Sabine Ganter-Richter, Wurzerstr. 136, 53175 Bonn

Tel.: +49 (0)228 / 9562560

Email: djg-bonn@djg-bonn.de Internet: www.djg-bonn.de

DJG Bonn e.V., c/o Sabine Ganter-Richter
Wurzerstr. 136, 53175 Bonn

Rundbrief 02/2023 August 2023

Liebe Mitglieder und Freunde der DJG Bonn,

lassen Sie mich den Rundbrief mit einem Rückblick auf unsere Aktivitäten vor der Sommerpause beginnen:

Am 17./18. Juni war eine 15-köpfige **Delegation der DJG Lüneburg zu Besuch in Bonn**. Neben Besichtigung des Beethoven Museums und des Haus der Geschichte gab es am Samstagabend auch ein geselliges Beisammensein mit Mitgliedern der DJG Bonn im Traditionslokal „Em Höttche“. In gemütlicher Runde war Zeit für viele schöne Japan-Erinnerungen und Ideenaustausch. In dieser freundschaftlichen Stimmung lud der Präsident der DJG Lüneburg, Volker Geball, **die DJG Bonn zu einem Gegenbesuch in Lüneburg ein!** Diese freundliche Einladung wollen wir für unsere Veranstaltungen 2024 einplanen!

Außerdem für Sie vielleicht interessant zu wissen:

Die Stadt Lüneburg unterhält eine Städtepartnerschaft mit der Stadt Naruto in der Präfektur Tokushima, der Nachbarpräfektur von Kagawa. In jährlichem Wechsel besuchen sich Delegationen aus Lüneburg bzw. Naruto gegenseitig. Organisiert werden diese Besuche maßgeblich von der DJG Lüneburg bzw. JDG Tokushima in enger Kooperation mit den jeweiligen Städten. Ein schönes Beispiel für gelebte deutsch-japanische Freundschaft, die vielleicht auch als Modell für uns dienen kann – denn 2024 feiern die JDG Kagawa und die DJG Bonn das 30-jährige Bestehen ihrer Partnerschaft!

Am 19./20. Juni besuchten uns dann eine kleine **Delegation unserer Partnergesellschaft JDG Kagawa in Bonn** – hauptsächlich um erste Pläne zu schmieden für die **Feier unseres 30-jährigen Partnerschaftsjubiläums im kommenden Jahr 2024**. Dazu besuchten wir den Japanischen Garten in den Rheinauen (auch zwei Mitglieder des Bonsai Team Bonn waren dabei) und waren zum Gespräch bei der Stadt Bonn. Die Generalkonsulin Frau Kawahara hat die Delegation freundlicherweise zu einem Abendessen in ihrer Residenz empfangen und hat Ihre Unterstützung für die Aktivitäten der JDG Kagawa und der DJG Bonn zugesagt, insbesondere für das Jubiläumsjahr 2024.

Zu der **Krimi-Lesung mit dem Autor Henrik Siebold und Musik von Jazz-Saxofonist Thomas Nintemann** am 20. Juni hatte die DJG Bonn gemeinsam mit der Buchhandlung



Bücher in das Rheinische Landesmuseum eingeladen. Zur großen Freude der Vortragenden und der Organisatoren, war der **Veranstaltungssaal vollbesetzt!**

Auf deutlich weniger Interesse stieß unsere Einladung zu einem **Tagesausflug nach Münster**, wo im Lackmuseum noch bis zum 17. September die Ausstellung „Neue japanische Lackkunst aus Hokuriku“ zu sehen ist. Genau **eine Anmeldung** hat den Vorstand erreicht, sodass der Vorstand beschlossen hat, **diesen Ausflug nicht in die Tat umzusetzen.**

Doch schauen wir optimistisch auf die kommenden Veranstaltungen, zu der wie immer alle Mitglieder und an Japan interessierten Personen herzlich eingeladen sind!

30. August, Vortrag von Prof. Dr. Heinrich Menkhaus (Meiji University, Tokyo) über **Demokratie in Deutschland und Japan aus juristischer Perspektive.** (vgl. Veranstaltungshinweis)

19. September, Vortrag von Dr. Chantal Weber (Universität Köln) über die **Papierherstellung in der Vormodern**, Haus der evangelischen Kirche.
(ausführlicher Veranstaltungshinweis folgt später)

25. Oktober, Vortrag von Dr. Inga Streb über **heutige Jenseitsvorstellungen der Japaner**, Haus der evangelischen Kirche.
(ausführlicher Veranstaltungshinweis folgt später)

7. November, Filmabend mit gemütlichem Beisammensein zum Jahresausklang im Uniclub. Gezeigt werden drei (kurze) Filmbeiträge, die bei den letzten beiden Mitgliederversammlungen aus Zeitgründen nicht mehr gezeigt werden konnten.
(ausführlicher Veranstaltungshinweis folgt später)

Um eine gewisse Teilnehmerzahl bei diesen Präsenzveranstaltungen sicherzustellen, wären wir Ihnen sehr dankbar, wenn Sie die **Termine zu den Vorträgen an interessierte Personen in Ihrem Umfeld weiterleiten würden!**

Über ein Wiedersehen vielleicht schon am 30. August bei dem Vortrag von Prof. Dr. Menkhaus würde ich mich sehr freuen und verbleibe

Mit herzlichen Grüßen aus dem Vorstand,

Sabine Ganter-Richter.

Eine Bitte der Mitgliederverwaltung

Hat sich Ihre Kontoverbindung oder E-Mail-Adresse geändert? Sind Sie umgezogen und haben eine neue Adresse? Sind Sie kein Student mehr?

Teilen Sie uns bitte mit, wenn sich bei Ihnen persönliche Angaben ändern!

So bleiben wir in Kontakt und Sie vermeiden Kosten für gescheiterte Abbuchungen von Mitgliedsbeiträgen.

Vielen Dank von der Mitgliederverwaltung der DJG Bonn e.V.

Veranstaltungen mit Japan-Bezug in der Umgebung:

12. Mai – 17. September Museum für Ostasiatische Kunst Köln https://museum-fuer-ostasiatische-kunst.de/Naoya-Hatakeyama-YOKOHAMA-SOUVENIRS	Fotoausstellung „Yokohama Souvenirs“ von Naoya Hatakeyama
Ab 20. Juni Museum für Ostasiatische Kunst Köln https://museum-fuer-ostasiatische-kunst.de/Goetter-Geister-und-Daemonen	Götter, Geister und Dämonen Neuinstallation der ständigen Sammlung Japan
31. August Museum für Ostasiatische Kunst Köln	Führung „Religiöse Kunst aus Japan“
2. September, 17:00 – 19:00 Uhr Ekô-Haus der japanischen Kultur, Düsseldorf https://eko-haus.de/eventmanager/gagaku2/	Gagaku und bugaku Klang- und Tanzwelten aus dem alten Japan
4. – 21. September Japanisches Kulturinstitut Köln https://co.jpf.go.jp/veranstaltungen/kalender/jff-independent-cinema-2023/	JFF + INDEPENDENT CINEMA 2023 Das Online-Filmfestival auf der Leinwand in Köln zu Gast
20. September, 19:00 – 21:00 Uhr Japanisches Kulturinstitut Köln https://co.jpf.go.jp/veranstaltungen/kalender/und-nun-flogen-im-messungszimmer-saemtliche-nadeln-der-seismographen-umher/	„Und nun flogen im Messungszimmer sämtliche Nadeln der Seismographen umher“ Literarische Darstellungen der Erdbebenkatastrophe von 1923 von H. Meyer, D. Gerichhausen, H. Groth, P. Schoppe (Universität Bonn)
25. September – 31. Oktober Japanisches Kulturinstitut Köln https://co.jpf.go.jp/veranstaltungen/kalender/die-gaerten-kyotos-im-wandel-der-jahreszeiten-4/	Fotoausstellung „Die Gärten Kyotos im Wandel der Jahreszeiten“ von Mizuno Katsuhiko
25. September – 4. November Japanisches Kulturinstitut Köln https://co.jpf.go.jp/veranstaltungen/kalender/filmmusik/	Filmreihe „Musik im japanischen Film“ Eine inspirierende Verbindung von Klang und Bild

Deutsch-Japanische Gesellschaft Bonn e.V.

独日協会ボン



„Demokratie in Deutschland und Japan aus juristischer Perspektive“

Prof. Dr. jur. Heinrich Menkhaus

Mittwoch, 30. August 2023,

18:30 Uhr

**Haus der Evangelischen Kirche,
Adenauerallee 37**

[Justitia Göttin Der - Kostenloses Foto auf Pixabay - Pixabay](#)

Offizielle Stellen in Japan und Deutschland bezeichnen den jeweils anderen Staat als Demokratie. Im Grundgesetz ist Demokratie als Staatsformmerkmal ausdrücklich genannt. Der Begriff fehlt in der japanischen Verfassung, was indes nicht heißen muss, dass Japan keine Demokratie ist. Der Vortrag soll deshalb die Geltung bzw. Ausgestaltung der Demokratie in den drei Gewalten des Staates: Legislative, Exekutive und Judikative in Japan und Deutschland beleuchten. Die Untersuchung erlaubt eine Antwort auf die Frage, inwieweit in Japan und Deutschland das Staatsformmerkmal Demokratie verwirklicht ist.

Prof. Dr. jur. Heinrich Menkhaus

1974-1979 Studium der Rechtswissenschaften, 1980 erstes, 1986 zweites juristisches Staatsexamen, 1980-1983 Wissenschaftlicher Mitarbeiter Universität Münster, Institut für internationales Wirtschaftsrecht, 1984 Promotion zum Dr. jur., 1987-1989 Studium des japanischen Rechts an der Chūō Universität, Tōkyō, 1989-1993 Wissenschaftlicher Mitarbeiter am Deutschen Institut für Japanstudien Tōkyō, 1994/95 Geschäftsführer der European Association for Japanese Studies, Leiden (NL), 1995-2001 Leiter der Abteilung Recht und Steuern der Deutschen Industrie- und Handelskammer in Japan, Tōkyō, 2001-2008 Professor für Japanisches Recht, Universität Marburg, seit 2008 Lehrstuhl für Deutsches Recht an der juristischen Fakultät und der Rechtsgraduiertenschule der Meiji Universität, Tōkyō, seit 2018 Leiter des dortigen Instituts für Rechtsvergleichung.